

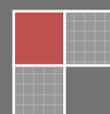
Taller de escritura creativa

Práctica en Grado de Primaria

Emilia Morote Peñalver

Ana Fajardo Mellinas

Facultad de Educación
Universidad de Murcia





1

El pájaro libre

Canta, pájaro lejano...

(¿En qué jardín, en qué campo?)

Yo, mientras ¿no me levante?

En la penumbra del cuarto
brilla el piano cerrado,
Sueñan los pálidos cuadros...

Por mí, pájaro lejano.

Sobre el río habrá un ocaso
de espejos de mil encantos,
saltará un alegre barco
entre la luz de los álamos...

Canta, pájaro lejano.

En el huerto, los naranjos
se dilatarán de pájaros,
el azul irá cantando
en el agua del regato...

Por mí, pájaro lejano.

Tú, pinar, hondo palacio,
detendrás el viento plácido,
el mar entrará oleando
entre los adelfos blancos...

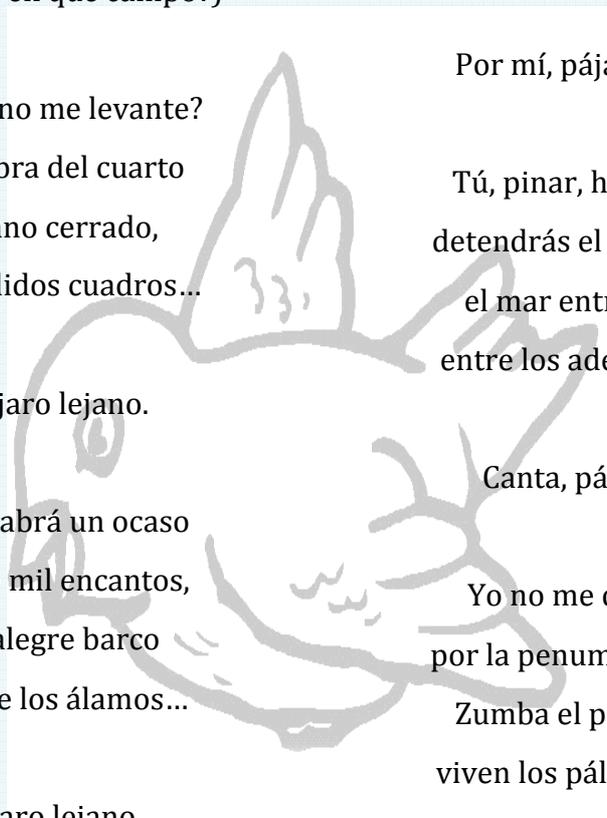
Canta, pájaro lejano.

Yo no me decido. Vago
por la penumbra del cuarto.
Zumba el piano cerrado,
viven los pálidos cuadros...

Por mí, pájaro lejano...

(¿En qué rosal, en qué árbol?)

Juan Ramón Jiménez



La naturaleza, unida a los sentidos y al corazón, hace del poema de Juan Ramón Jiménez una aproximación emocionada a la vida. Con la palabra, recreada para nombrar el exterior, creará Belleza y, al mismo tiempo, situará al yo, su interior, para acercarnos su emoción y apreciar la Belleza, que no deja de ser una obsesión del poeta, como no deja de ser una manera de alcanzar la eternidad. A ello contribuye un lenguaje cuidado, musical, cuya melodía suena en la cadencia de las rimas, de los estribillos, de las palabras repetidas y de las voces antiguas de estrofas o poemas tradicionales.

El poeta, desde la penumbra de su cuarto, tendido y sin iniciativa, al oír el canto de los pájaros, evoca al río, al huerto y al pinar, símbolos externos y vitales con quienes entabla un diálogo que le capacita para soñar y sentir la libertad y la eternidad.

2

Canción nocturna

¡Allá va el olor
de la rosa!
¡Cójelo en tu sinrazón!

¡Allá va la luz
de la luna!
¡Cójela en tu plenitud!

¡Allá va el cantar
del arroyo!
¡Cójelo en tu libertad!

Juan Ramón Jiménez

Dos autores que comparten un mismo nombre. ¿Qué más encuentras en común entre los dos poetas, Juan Ramón Jiménez y Juan Ramón Barat? Redacta, en forma de noticia, una breve, amena y curiosa biografía.

3

Concierto para pájaro y orquesta

Ya vino la primavera.
Lo anuncia el bello pinzón.
Lo pía la lavandera
y en la verde enredadera
lo grita el bello gorrión.

El buen tiempo ya ha llegado.
Lo tararea el jilguero.
Lo dice el mirlo mirlado
y alegre lo ha gorjeado
el pájaro carpintero.

Trina el verde verderol
y chía la golondrina.
Canta el cuco bajo el sol
y el herrerillo español
silba con voz cristalina.

¿Quién quiere oír el concierto
para pájaro y orquesta?
Yo sé que estoy en lo cierto,
Pues nunca se vio en mi huerto
Tanta luz y tanta fiesta.

Juan Ramón Barat (*Palabra de juglar*)

4

Poesía para gorriones

Poesía para gorriones
es la que fluye en mis versos,
con alas de fantasía
para que vuele con ellos.

Poesía para las rosas
es la que fluye en mis versos,
con estambres de alegría
y la luna entre sus pétalos.

Poesía para la luz
es la que fluye en mis versos,
un arco iris de amor
arrastrado por el viento.

Poesía para los niños
fluye y fluye entre mis versos,
como el agua con el arroyo
hacia el país de los sueños.

Juan Ramón Barat (*Poesía para gorriones*)

Junto al placer estético de la poesía, este género nos proporciona material suficiente para, más allá del simple recitado en el aula, trabajar tanto las destrezas lingüísticas básicas como otros contenidos del currículo, valores y actitudes que potencien el desarrollo del alumno como un ser sociable y respetuoso con el entorno físico y humano.

a) De los autores citados¹ y otros que tú mismo descubras (no olvides los autores murcianos), extrae ejemplos de poemas que podamos agrupar para incidir en conceptos relacionados con: la naturaleza, los sentidos, los sentimientos, los valores, la sociedad, la creación literaria...

En grupo, acudid al currículo de Primaria, elegid ciclo y seleccionad contenidos (de otras áreas) que puedan ser revisados y afianzados de manera lúdica a través del lenguaje poético.

b) A continuación (en grupo), enriquece los poemas con actividades de comprensión lectora que atiendan:

1- a la diversidad de códigos de comunicación (verbal, visual, auditivo);

2- al desarrollo cognitivo del alumno, y

3- al mismo tiempo, que lleven al alumno a la expresión personal sobre situaciones concretas, reales.

¹ De la bibliografía de Juan R. Jiménez y Juan Ramón Barat, destacamos los siguientes títulos para su lectura, deleite y selección de poemas para realizar las actividades planteadas: *Canta pájaro lejano*, Juan Ramón Jiménez. Editorial Espasa-Calpe, 1998; *Poesía para gorriones*, Juan Ramón Barat. UMA editores, 2005; *Palabra de juglar*, Juan Ramón Barat. Brosquil Ediciones, 2008 y *Sólo para niños*, Juan Ramón Barat. Carena editors, 2009.

Decreto nº. 286/2007 de 7 de septiembre, por el que se establece el **currículo** de la **Educación Primaria** en la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia.

El Diseño Curricular Base (DCB), en comparación con planes anteriores, introduce novedades respecto de la Literatura infantil, considerada ya en su doble vertiente oral y escrita:

- Se concibe como algo ligado a la lengua y a su enfoque comunicativo, de manera que se convierte en fuente de placer que se puede lograr mediante juegos lingüísticos, la lectura y textos literarios.
- Está presente en todos los bloques de una manera explícita. Así, en Educación Infantil, en relación con el lenguaje oral, se hace referencia a los siguientes contenidos:
 - Textos orales de tradición cultural (canciones, cuentos, coplas, poesías, dichos populares, refranes...)
 - Producción de textos orales sencillos según la estructura formal de rimas, canciones, pareados, adivinanzas.

Y, en relación con el lenguaje escrito, se hace referencia a:

- Valoración de la utilidad del lenguaje escrito como medio de comunicación, información y disfrute.
- Gusto por el placer de oír y mirar un cuento que el adulto lee al niño o al grupo de niños.
- Cuidado de los libros como un valioso instrumento que tiene interés por sí mismo y deseo de manejarlos de forma autónoma.

En **Educación Primaria**, selecciona los objetivos y contenidos que hagan referencia a la Literatura, en su vertiente oral y escrita, así como las funciones que esta cumple. No olvides que los principales objetivos de la Literatura infantil son divertir y formar tanto la lengua como la personalidad del niño.

1. Microcuento ilustrado.

a) Seleccionamos palabras clave del poema y, a partir de ellas, elaboramos una breve narración. Cuidado, un microcuento no tiene por qué atender a esa estructura narrativa de planteamiento, nudo y desenlace, por razones obvias: su extremada brevedad. El más corto de la historia de la literatura es el de Augusto Monterroso:

<<Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí.>>

O este otro del mismo autor, “La oveja negra”, con intención crítica:

<<En un lejano país, existió hace muchos años una oveja negra.

Fue fusilada.

Un siglo después, el rebaño arrepentido le levantó una estatua ecuestre que quedó muy bien en el parque.

Así, en lo sucesivo, cada vez que aparecían ovejas negras eran rápidamente pasadas por las armas para que las futuras generaciones de ovejas comunes y corrientes pudieran ejercitarse también en la escultura>>.

Puedes descubrir otros que te sirvan de inspiración y deleitarte con su lectura en este espacio: <http://elcajondesastre.blogcindario.com/categorias/17-micro-relatos.html>

- Como si de un **cómic** se tratara, podríamos añadir imágenes, jugando con los diferentes planos y con el mismo lenguaje del género (bocadillos, líneas cinéticas, metáforas visuales...).

b) ¿Conoces la novela silenciosa *Emigrantes*, de Shaun Tan, un relato ilustrado, sin palabras?

Redacta tu propio relato, fruto de tu interpretación personal de las imágenes. No olvides que el lector ha de apreciar esa estructura básica del género narrativo, aun breve, que responde a planteamiento, nudo y desenlace. Y, a continuación, aporta un par de títulos más de novelas sin palabras para niños.

c) Selecciona uno de los cuentos de Mati Morata² y, en tres viñetas (o cuatro), recoge la historia (planteamiento, nudo y desenlace). Debajo de cada una y en forma de “aleluya” (pareado), añade tu glosa. Como el resto del material que resulte, formará parte de un libro digital; no obstante, esta actividad puede presentarse, además, en forma de mural al estilo de los conocidos romances

² Hace referencia al libro *Cuentos con corazón para aprendices de filósofo*, donde la autora, profesora y filósofa, convierte sus historias en eficaz material para promover la reflexión crítica y el uso democrático de la palabra en el alumnado y, por ende, adquirir y desarrollar la competencia comunicativa, social y ciudadana y, finalmente, la competencia en autonomía e iniciativa personal.

de ciego³ y leerse, con apoyo musical y la entonación apropiada, para el resto de la clase.

2. Acróstico. Elegimos la palabra temática y la colocamos en vertical. Cada una de sus letras será el inicio de un verso. Nos puede servir cualquiera de las que nos hayan resultado claves en los poemas anteriores.

3. Poema sustituto. Podemos cambiar el poema sustituyendo algunas palabras: adjetivos, verbos y sustantivos.

4. Poema cojo. Esta vez, el juego consiste en escribir un poema al que le falte alguna categoría gramatical.

5. Canciones. ¿Conoces letras de canciones que tengan algo en común con lo que expresan estos poemas: libertad, belleza, naturaleza, emoción, soledad, felicidad, fantasía, dulzura...? Muchos de los motivos recogidos en esas letras no dejan de ser recreaciones de esos tópicos literarios que conoces y que hemos ido estudiando en esa historia de nuestra literatura que ya conoces. Si los reconoces, apúntalos. Copia alguna de ellas y no olvides grabar la canción para ofrecerla a tus compañeros (la digitalización permite insertar archivos y enlaces audio-visuales).

Ahora, no dejes de leer y escuchar esas nuevas canciones de Loquillo versionando poemas de Luis Alberto de Cuenca; te ayudará a descubrir una poesía contemporánea que, aun llena de literatura, te acerca a lo cotidiano con humor, ironía y un lenguaje sencillo.

6. Las quimeras. Tomamos tres o cuatro poemas diferentes, a partir de los cuales construimos uno nuevo. Debemos conservar, de cada uno de ellos, algún elemento útil para el nuevo poema: la estructura, los verbos, los sustantivos, los adjetivos...

7. Caligramas. Se trata de una escritura lírica basada en la imagen, la visualidad. Goldenstein lo llama objeto a la vez lingüístico e icónico. Podríamos: jugar con palabras sueltas, con frases completas; pero, esta vez, lo haremos basándonos en las ideas y palabras que nos aportan los poemas anteriores, o bien aquello otro que nos sugieran.

8. Construimos un "limerick" [*Gramática de la fantasía*, de G. Rodari] (disparate organizado y codificado). Su estructura es la siguiente: el verso 1º indica el protagonista (un niño de nombre Perico); el verso 2º contiene alguna característica (de ojos azules y cara de mico); los versos 3º y 4º expresan el predicado (tenía en las manos un gran abanico/ con el que hacía aire a su muñeco chico); en el verso 5º se inserta el extravagante epíteto final (el ventolero Perico de cara de mico).

9. Mezclamos titulares de periódicos [*Gramática de la fantasía*, de G. Rodari]. Se trata de

³ Ver, como ejemplo, las "aleluyas" que el poeta lucentino Manuel Lara Cantizani dedica a clásicos como *El Conde Lucanor*, de don Juan Manuel, las *Novelas Ejemplares*, de Cervantes o *El Lazarillo*.

obtener noticias de acontecimientos absurdos (La cúpula de San Pedro/ Herida por arma blanca/ Huye a Suiza con todo el dinero).

10. Cada grupo elige dos poemas (de entre los anteriores) para que los acompañen de imágenes y compongan un **vídeo- montaje** en el que aparezcan las imágenes que ilustran los poemas durante un período de entre 15 a 18 segundos y, posteriormente, el poema escrito en pantalla durante 4 segundos. A continuación, el otro poema con el mismo esquema anterior. Todo ello debe ir acompañado de un fondo musical que conecte directamente con lo interpretado y/o expresado por el autor.

En el siglo XXI, con un mundo y un aula globalizados, es un reto extender y afianzar la idea de formar a los alumnos como seres que forman parte de una sociedad plural donde las diferencias culturales existentes son parte de nuestra riqueza y patrimonio universal.

La existencia de inmigrantes en las aulas hace que la poesía oral popular y la narración oral de cuentos e historias de otras culturas se conviertan en un medio de acercamiento y conocimiento que será beneficioso en la lucha contra determinados prejuicios raciales y xenófobos. Los textos de su tradición oral pueden ayudar a concienciar a los alumnos sobre la dignidad humana y la acogida de otras identidades.

11. Del libro titulado *Celebraciones*, de Barnabas y Anabel Kindersley (publicado por UNICEF, Bruño, 2000), formado por **relatos hechos por niños de diferentes países**, y donde se puede apreciar datos referentes a sus culturas, fiestas y costumbres, selecciona dos de ellos para leerlos.

12. ¿Y el contacto con las personas mayores de tu entorno? Podemos recopilar canciones, romances, cuentos, leyendas, anécdotas, juegos... Toda esa **literatura de tradición oral** que nuestros mayores guardan en su memoria, y que ayudarían a comprender algunas de las costumbres. Trata de encontrar nuevas versiones de lo ya conocido.

¿Por qué no les cambias el final? ¿Y si mezclaras algún personaje de los cuentos tradicionales? Si lo necesitas, haz uso de aquellas palabras y metáforas que hayas encontrado en la lectura de esos cuentos para que te vayas haciendo dueño de la literatura. Recopila las figuras estilísticas aparecidas en los poemas anteriores.

De la literatura popular española de tradición infantil, destacamos las adivinanzas o acertijos.

17. Adivinanzas (en grupo). Observa esta original adivinanza de Mati Morata. Después, inténtalo tú mismo también de manera original. Para ello, utiliza material multimedia con que preparar tu presentación ante el grupo. No te olvides de la música y de tu propio recitado en público, ante tus compañeros. ¿Por qué no te atreves a hacer una versión “rap” de tu adivinanza para recitarla a tus compañeros?

¿Qué soy yo?

Hola. ¿Me quieres ayudar?

¿Tú sabes qué soy yo?

Si lo haces, mi amigo tú serás

y tendrás para siempre

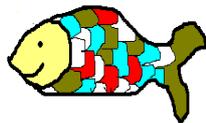
una sonrisa y mi amistad.

Yo puedo nadar en el agua

más de una vez,

pero, mira,

no soy un pez.



Soy un amigo fiel

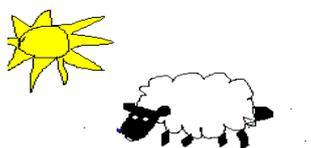
aunque a veces

haga el gamberro,

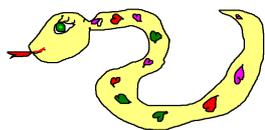
pero no soy un perro.



Como no tengo lana,
ni en mi cuerpo
ni en mi carita,
no seré una ovejita.



Soy un animal corriente,
cazo moscas y una lengua
tengo muy larga,
pero no soy una serpiente.



Sé cantar muy fuerte
y soy muy suave,
pero, como no tengo plumas,
no soy un ave.



¡Que no me des la lata!
Mira, yo no soy una pata.



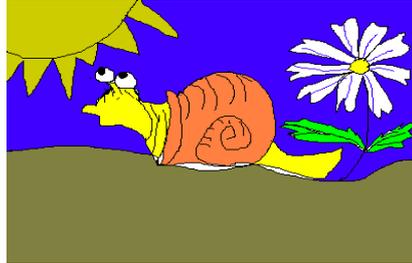
Me encantan los colores,
la luz intensa
y la primavera hermosa,

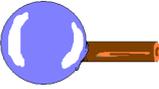


pero no soy una mariposa.



Tengo la piel muy babosa
y me encanta tomar el sol,
pero no soy un caracol.



Si quieres pistas, 
te doy una:
soy de color tan verde
como las aceitunas.



Me encanta nadar en la charca
aunque no tenga una barca.



Canto a la luz de la luna



y todos me gritan al pasar:
¡Artista, como tú, ninguna!

Salto y brinco sin cesar
aunque no quiera,
porque no lo puedo evitar.

Y, si quieres ser mi amigo,
mi nombre te diré.

Me llamo Ana,
¡Seguro que ya lo sabes!
Soy una...



Podríamos centrar también nuestra atención en la **cultura oriental**, cuya poesía, en forma de composiciones breves como haikus y tankas⁴, se acerca a los elementos de la naturaleza tan presente en los poemas anteriores de J.R.J. y J.R.B. Inicialmente, con intención de reflejar una simple impresión derivada de una mirada; después, en la evolución experimentada por el contacto con la cultura oriental, con otras: reflexiva, crítica, e incluso erótica y humorística, entre otras.

13. Realiza dos **fotos** de aquel lugar, objeto, animal o proceso que te llame especialmente la atención y, siguiendo el esquema métrico del **haiku** (5-7-5), describe y expresa la emoción, sentimiento que te ha procurado esa imagen. Si no lo consigues con la naturaleza, dirige tu mirada hacia situaciones que despierten tu reflexión o tu crítica⁵.

Del mismo modo que hemos ido aumentando la complejidad en la poesía –en la medida en que hemos partido de las claras descripciones externas de los autores nombrados hasta la interiorización del haiku oriental-, podemos ir trabajando el relato con los alumnos, quienes, por lo general, parten de una simple descripción de acciones y una reproducción de los diálogos cercana a la representación teatral hasta llegar a una mayor complejidad⁶ narrativa que consiste en que el narrador abra nuevas perspectivas en forma de diarios personales, cartas, etc. en las que se nos muestra el punto de vista de otros personajes y una mayor cercanía a sus conciencias. O, simplemente, que el relato esté contado en primera persona (modelo cercano a esa narración natural de sus propias anécdotas, de su vida cotidiana, alejada de intención literaria alguna).

14. Selecciona un espacio de tu centro y unos protagonistas. ¿Quiénes son? ¿Qué les sucede? ¿Dónde? ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Qué nuevos personajes se incorporan? ¿Para qué? ¿Cómo acaban resolviendo el problema/conflicto que se les había planteado y que daba lugar al relato? **Graba** esa **historia** en tu centro de prácticas con un grupo de alumnos a los que vas a convertir en actores⁷.

15. Elabora una **cartelera** de recomendaciones **de lectura**. También puedes llevar tus opiniones

⁴ Se recomienda la lectura del libro de Manuel Lara Cantizani *El invernadero de nieve* (http://www.um.es/tonosdigital/znum20/secciones/perfiles-2-lara_cantizani.htm), así como los editados por el mismo autor con las creaciones de sus alumnos de primer ciclo de la ESO: *Once de marzo; antología de haikus desde Lucena* (2004), *Haikus del mal amor* (2005) y *Deshielo en primavera* (2006).

⁵ Ejemplos de haikus creados por alumnos de Secundaria: <http://digitum.um.es/xmlui/handle/10201/24828>

⁶ En un estadio intermedio, crea narraciones fantásticas donde un narrador omnisciente asiste a los actos de los actos de los personajes aun sin tener acceso todavía a la conciencia.

⁷ Es lo más aproximado a un “corto”, donde se aprecie claramente la estructura narrativa: presentación, desarrollo y desenlace.

a un blog de aula o grupo. O, si fuera posible, a la bitácora de la biblioteca del centro o del aula.

Es conveniente que esas recomendaciones hayan formado parte de tus propias lecturas, de tu personal acercamiento al mundo de los libros para niños.

16. Con tus propias composiciones más las de tus compañeros de grupo⁸, elabora una **antología** a la que puedes acompañar de imágenes y sonido. ¿Por qué no con imágenes de la Historia del Arte? No olvides leerlas en voz alta. En el caso de la poesía, y para entender su vertiente de género tradicional de transmisión oral, sólo oyéndola –recordemos aquellos romances de ciego de la literatura de cordel-

[\http://www.weblitoral.com/archivo%20de%20textos/palabras-mayores/romances-e-historias-de-cordel/la-huerfanita

<https://www.ucm.es/info/especulo/numero4/cbaroja.htm>], ayudará a comprender la influencia de la oralidad y a captar ciertos recursos como repeticiones, paralelismos y otros similares.

Las actividades aquí recomendadas formarán parte del material de prácticas vertido en el **portafolio** particular de cada uno. No obstante, se hará entrega en un archivo Word para su posterior edición en un **libro colectivo**. En el caso de imágenes creadas por el alumno manualmente, se pueden escanear, de modo que se aprecie la creatividad personal en el uso de otros lenguajes.

Asimismo, la recopilación de vuestras propias composiciones puede resultar un excelente material para un sorprendente **recital**.

⁸ Es interesante, cuando se lleva la actividad al aula, buscar una persona que, ajena al grupo, prologue el libro que resulte de la recopilación de composiciones de los alumnos. Suele ser motivador para seguir pidiendo ese esfuerzo creador a los alumnos.

NUEVAS TECNOLOGÍAS. Se puede hacer uso de la red para introducir a los alumnos en la búsqueda en torno a la poesía y al cuento tanto de tradición oral como literario. Tanto unos como otros pueden servir como elemento seductor para la lectura en edades tempranas.

ORTOGRAFÍA. Selecciona ejemplos, de entre los poemas, a partir de los cuales puedas enunciar la regla ortográfica a la que atienden en su correcta escritura.

CONCLUSIONES.

1. La poesía y los cuentos leídos en voz alta, además de crear vínculos de afectividad y contribuir a formar personas felices, contribuye a fomentar el respeto por los demás, por los mayores; a erradicar pensamientos y actitudes racistas, y a potenciar valores positivos.
2. La literatura de tradición oral, en la actualidad, cuenta con nuevos soportes tecnológicos: el vídeo.
3. Hacer cosas con palabras (talleres) facilita la conversión del alumno en un sujeto activo que, mediante un uso creativo del lenguaje literario, no hace sino acercar de manera eficaz a los alumnos a la experiencia de la creación literaria y, al mismo tiempo, estimular el uso poético y creativo del lenguaje como una feliz adquisición propia.
4. Se recurre a modelos de escritura (poesía bien elaborada de Juan Raón Jiménez y Juna Ramón Barat, o las composiciones de raíz oriental de Manuel Lara Cantizani) para abordar diferentes aspectos desde la práctica: métrica, figuras estilísticas, temas y conexión con otros autores.
5. Se crea un clima afectivo en el aula que favorece el rendimiento académico. Facilita que el alumno vaya valorando su rendimiento a lo largo del proceso como un elemento constructivo más, por lo que desdramatiza la evaluación.